



HISTORIA EXPO

THE HISTORY OF EXPO

Już 13 kwietnia w japońskiej Osace rozpoczyna się globalne święto nowoczesności, innowacji i wymiany kulturalnej. Polskie Linie Lotnicze LOT są oficjalnym przewoźnikiem Expo 2025.

On April 13, a grand global celebration of modernity, innovation, and cultural exchange begins in Osaka, Japan. LOT Polish Airlines is the official carrier of Expo 2025.

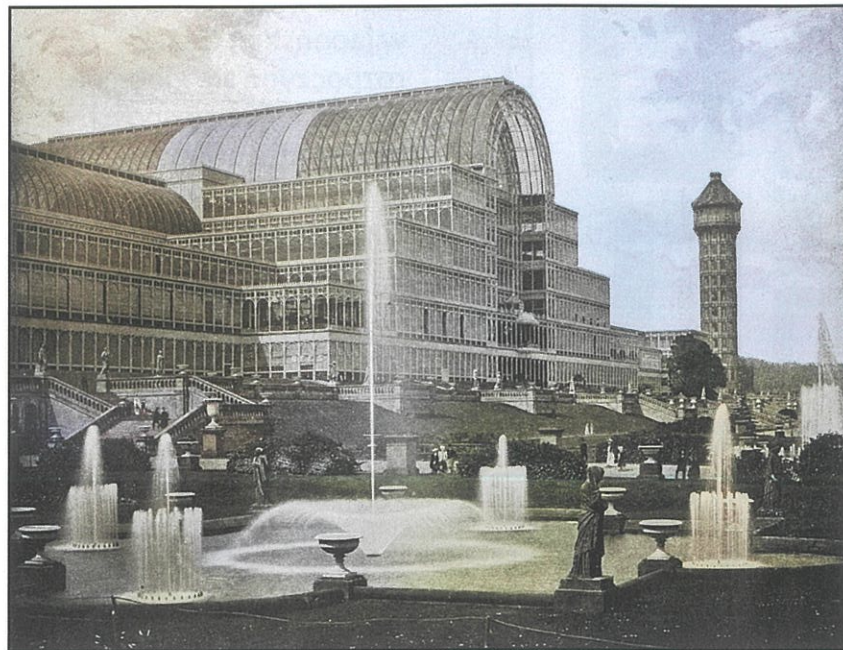
tekst / by
MAGDALENA RUDZKA

PL

161 krajów, 155 ha, 184 dni, 28 mln spodziewanych gości. Liczby opisujące tegoroczną wystawę Expo w Osace oszałamiają. To największe i najważniejsze tegoroczne wydarzenie gospodarczo-promocyjne na świecie. Teren Expo na sztucznej wyspie Yumeshima w zatoce Osaka podzielony będzie na trzy części: Świat Pawilonów, Wody i Zieleni, a okala go tzw. Ring – kładka dla pieszych o średnicy 600 m i wysokości 20 m, będąca największą drewnianą budowlą na świecie. Hasło przewodnie polskiej obecności to: „Polska. Dziedzictwo które napędza przyszłość”. Nasz pawilon ma ponad 1000 m², jego głównym budulcem jest drewno, a organiczna bryła symbolizuje rozchodzące się fale kreatywności. Towarzystwem podróży po ekspozycji jest uwielbiana przez Japończyków muzyka Fryderyka Chopina. Autorzy projektu to Alicja Kubicka i Borja Martinez. Zanim jednak polecimy na wystawę, przyjrzyjmy się najważniejszym faktom z historii Expo.

ENG

161 countries, 155 hectares, 184 days, and 28 million expected guests—these numbers describe this year's Expo in Osaka, and they are truly stunning. It's the largest and most significant economic and promotional event of the year worldwide. The Expo will take place on the artificial island of Yumeshima in Osaka Bay, divided into three main areas: the World of Pavilions, Water and Greenery, and the surrounding Ring – a 600-meter-diameter footbridge, 20 meters high, and the largest wooden structure in the world. The theme of the Polish pavilion is 'Poland. Heritage that Drives the Future.' Spanning over 1,000 square meters, its primary building material is wood, with its organic shape symbolizing the spreading waves of creativity. The journey through the exhibition is accompanied by the music of Fryderyk Chopin, a beloved composer in Japan. The pavilion's design was created by Alicja Kubicka and Borja Martinez. Before we embark on our journey to the exhibition, let's explore some key facts from the history of EXPO.



ALL THE INVENTIONS OF THE WORLD

In 1851, the world seemed like a speeding industrial machine, rushing ever faster toward an optimistic future. Each year brought new, extraordinary inventions that rapidly transformed the everyday lives of ordinary people: the telephone, the washing machine, the sewing machine. It was in this environment that the need for global technological exchange emerged. The solution came in the form of the Universal World Exhibition in London. The idea of gathering all the current achievements of humanity in one place proved to be a resounding success. In the years that followed, the exhibitions attracted growing numbers of visitors and became true treasure troves of innovation. Although their significance waned in the first half of the 20th century, after two world wars, the Expo concept was revived, this time facilitating both cultural and commercial exchange.

NARODZINY IDEI

THE BIRTH OF THE IDEA

WSZYSTKIE WYNAŁAZKI ŚWIATA

W 1851 r. świat wydawał się niczym rozpędzona przemysłowa maszyna, pędząca coraz szybciej ku optymistycznie rysującej się przyszłości. Każdy rok przynosił nowe, niezwykle wynalazki, błyskawicznie zmieniające życie codzienne nawet zwykłych ludzi: telefon, pralkę, maszynę do szycia. W takiej właśnie rzeczywistości rodziła się potrzeba globalnej wymiany

technologicznej. Odpowiedzią na nią okazała się Powszechna Wystawa Światowa w Londynie. Idea zgromadzenia w jednym miejscu wszystkich aktualnych osiągnięć ludzkości okazała się strzałem w dziesiątkę. Wystawy w kolejnych latach gromadziły coraz więcej zwiedzających i były prawdziwymi skarbami atrakcji. Straciły na znaczeniu w pierwszej połowie XX w., lecz po dwóch wielkich wojnach Expo ponownie stało się wielką ideą. Tym razem pozwalającą na wymianę kulturalną i handlową.

„Dotychczas odbyło się 37 powszechnych wystaw światowych. Od 2000 r. są organizowane co 5 lat.

To date, 37 Universal World Exhibitions have been held. Since 2000, they have been held every 5 years.

1851

Pierwsza Wielka Wystawa Światowa rozpoczęła się 1 maja w Londynie. The first Great World Exhibition opened on May 1 in London.



1878

Na tej wystawie w Paryżu Thomas Edison zaprezentował fonograf i megafon. At this exhibition in Paris, Thomas Edison presented the phonograph and the megaphone.



1900

Specjalnie na paryskie Expo wybudowano m.in. Grand Palais i most Aleksandra III. The Grand Palais and Pont Alexandre III were constructed specifically for the Paris Expo.

SALON ODRZUCONYCH

Wystawy światowe, choć były świetnym medium do prezentacji nauki i technologii, okazały się dużo bardziej kontrowersyjne podczas prezentacji sztuki. Trwająca w XIX w. rewolucja industrialna zbiegła się z wielkimi przemianami w sztuce: malarstwie, rzeźbie i architekturze. W 1864 r. podział na sztukę konserwatywną i awangardową okazał się już tak głęboki, że utworzono specjalną wystawę dzieł, których nie przyjęto na wystawę w Paryżu. Tak powstał Salon Odrzuconych uważany za początek nowoczesnego malarstwa. Jego inicjatorem był cesarz Napoleon III, który w obliczu skandalu związanego z masowym odrzuceniem prac zaproponował ich osobną ekspozycję. Wśród artystów zbyt postępowych na ówczesne gusta znaleźli się m.in. Édouard Manet, Paul Cézanne i Camille Pissarro.



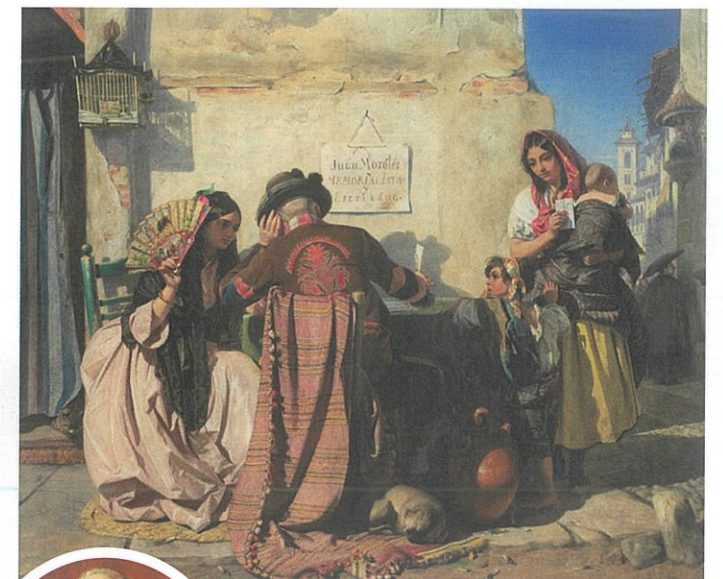
Śniadanie na trawie Édouarda Maneta to chyba najsłynniejszy przykład dzieła sztuki odrzuconego przez organizatorów wystawy światowej, w 1863 r. malarzowi zarzucano wulgarność i zbyt naturalizm. Breakfast on the Grass by Édouard Manet is probably the most famous example of a work of art rejected by the organizers of the 1863 World Exhibition. The painter was accused of vulgarity and excessive naturalism.

1929

Na wystawę w Barcelonie powstał słynny modernistyczny pawilon Miesa van der Rohe. Mies van der Rohe's famous modernist pavilion was built for the 1929 Barcelona Expo.



ARTYSTYCZNE KONTROWERSJE
ARTISTIC CONTROVERSIES



John Phillip

Jego konserwatywne, dziś mało znane malarstwo zachwycalo organizatorów i gości wystawy powszechnej w Paryżu w 1855 r. His conservative, now largely forgotten painting delighted the organizers and guests of the 1855 Universal Exposition in Paris.

SALON DES REFUSÉS

While World Expositions were an excellent platform for showcasing science and technology, they became much more controversial when it came to presenting art. The industrial revolution of the 19th century coincided with significant changes in the art world, including painting, sculpture, and architecture. In 1864, the divide between conservative and avant-garde art became so pronounced that a special exhibition was created to showcase works rejected by the official Paris Exhibition. This became known as the Salon des Refusés, widely regarded as the beginning of modern painting. It was initiated by Emperor Napoleon III, who, confronted with the scandal of mass rejections, proposed a separate exhibition for the rejected works. Among the artists deemed too progressive for the tastes of the time were Édouard Manet, Paul Cézanne, and Camille Pissarro.

2020

Łącząc umysły, tworzymy przyszłość – takie było motto Expo w Dubaju. "Connecting Minds, Creating the Future" – this was the motto of the Dubai Expo.



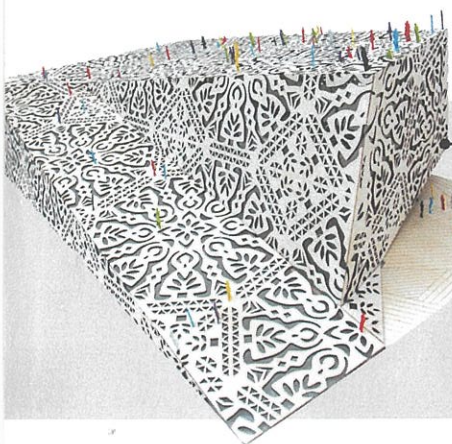
1958

W tym roku Bruksela gościła wystawę powszechną już po raz 5., a Belgia – 11. That year, Brussels hosted the Universal Exhibition for the fifth time, while Belgium welcomed it for the eleventh.



PRZEBÓJOWE PAWILONY

Historię udziału Polski w wystawach światowych rozpoczęła obecność polskich firm na wystawie w Paryżu w 1867 r. Wśród nich znalazły się m.in. warszawska fabryka fortepianów i pianin Małeckiego i atelier fotograficzne Maksymiliana Fajansa. Międzynarodowa Wystawa Sztuki Dekoracyjnej i Wzornictwa w 1925 r. w Paryżu była pierwszą, na którą Polska przygotowała własny pawilon, zaprojektowany przez Józefa Czajkowskiego. Wzbudził sensację swą nowoczesną architekturą, przeszkloną wieżą, która była rozświetlana w nocy, oraz pracami malarskimi Zofii Stryjeńskiej. Polska miała być organizatorem wystawy światowej w 1944 r., jednak plany te zostały przerwane przez wybuch II wojny światowej. Po 1989 r. braliśmy udział w każdym Expo, począwszy od wystawy w Sewilli w 1992 r., a nasze pawilony niezmiennie cieszą się ogromnym zainteresowaniem.



2010

W Szanghaju polski pawilon z motywami ludowych wycinanek odwiedziło aż 8,5 mln gości. In Shanghai, the Polish pavilion, adorned with folk paper cut-out motifs, was visited by as many as 8.5 million guests.



2020

W tym roku drewniany polski pawilon Biuro Wystaw Światowych wyróżniło srebrnym medalem. That year, the wooden Polish pavilion was awarded a silver medal by the Bureau of International Expositions.

POLSKA NA EXPO

POLAND AT EXPO

Zofia Stryjeńska

Jej nawiązujące do sztuki ludowej prace zrobiły furorę na Wystawie Sztuki Dekoracyjnej w 1925 r. Her works, inspired by folk art, caused a sensation at the 1925 Decorative Arts Exhibition.



ICONIC PAVILIONS

The history of Poland's participation in the World Exhibitions began with the presence of Polish companies at the Paris Exhibition in 1867. Among them were Małecki's Warsaw piano and upright piano factory and Maksymilian Fajans's photography studio. The International Exhibition of Decorative Arts and Design in Paris in 1925 was the first for which Poland prepared its own pavilion, designed by Józef Czajkowski. It caused a sensation with its modern architecture, a glass tower that was illuminated at night, and the paintings of Zofia Stryjeńska. Poland was to be the organizer of the World Exhibition in 1944, but these plans were interrupted by the outbreak of World War II. After 1989, Poland participated in every Expo since the exhibition in Seville in 1992, and our pavilions have consistently enjoyed huge interest.

EXPO PO JAPOŃSKU

W tym roku Japonia gości Expo już po raz szósty. Pierwszy, w 1970 r., był ogromnym sukcesem. 13 architektów pod kierownictwem Kenzō Tange na 330 ha przygotowało ekspozycję, którą odwiedziły ponad 64 mln gości. Jej hasło przewodnie brzmiało *Postęp i harmonia dla ludzkości*. Wzięło w niej udział 77 krajów i wiele organizacji międzynarodowych. Stała się miejscem prezentacji nowatorskich wynalazków, m.in. pierwszej koncepcji telefonu komórkowego i wideozwoń. W pawilonie USA zaprezentowano fragment Księżyca przywieziony przez astronautów misji Apollo. W kolejnym japońskim Expo, w 2005 r., wystawiało się już 121 krajów pod hasłem *Mądrość natury*. Najważniejsze prezentowane innowacje obejmowały ekologiczne technologie, robotykę oraz alternatywne źródła energii. Jednym z największych hitów były roboty humanoidalne, w tym Asimo firmy Honda.



Shōji Kawamori

Jest autorem jednego z najoryginalniejszych tegorocznych pawilonów gospodarzy. Live Earth Journey składa się z tematycznych klocków i przedstawia różnorodność biosfery i natury. He is the creator of one of the most original host pavilions this year. Live Earth Journey is composed of thematic sections that showcase the diversity of the biosphere and nature.

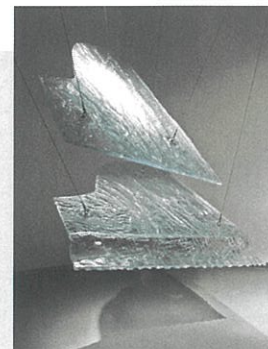
INNOWACYJNA OSAKA

EXPO IN JAPANESE

This year, Japan is hosting the Expo for the sixth time. The first, in 1970, was a huge success. Thirteen architects, led by Kenzo Tange, designed an exhibition space spanning 330 hectares, which was visited by over 64 million guests. Its motto was Progress and Harmony for Mankind. A total of 77 countries and many international organizations participated, making it a hub for showcasing innovative inventions, including the first concept of a mobile phone and video calls. The US pavilion even displayed a fragment of the Moon brought back by the Apollo astronauts. Japan's next Expo, in 2005, saw 121 countries exhibit under the theme Wisdom of Nature. Among the most important innovations presented were ecological technologies, robotics, and alternative energy sources. One of the biggest hits was the humanoid robot Asimo, created by Honda.

1970

Po pierwszej powszechnej wystawie w Osace do dziś w mieście pozostała nowoczesna 70-metrowa rzeźba *Wieża słońca* (na zdj. po lewej). After the first Universal Exposition in Osaka, the modern, 70-meter-high sculpture, *The Tower of the Sun* (pictured left), has remained in the city to this day.



2005

Japońska prefektura Aichi gościła specjalną wystawę Expo, poświęconą ekologii. Japan's Aichi Prefecture hosted a unique Expo focused on ecology.